

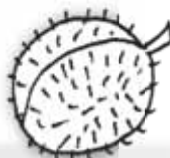
moj novi minimulti



Šara jesen

Šaro lišće

Poznaš ova stabalja? Napiši pravilno ime i poфарбай!

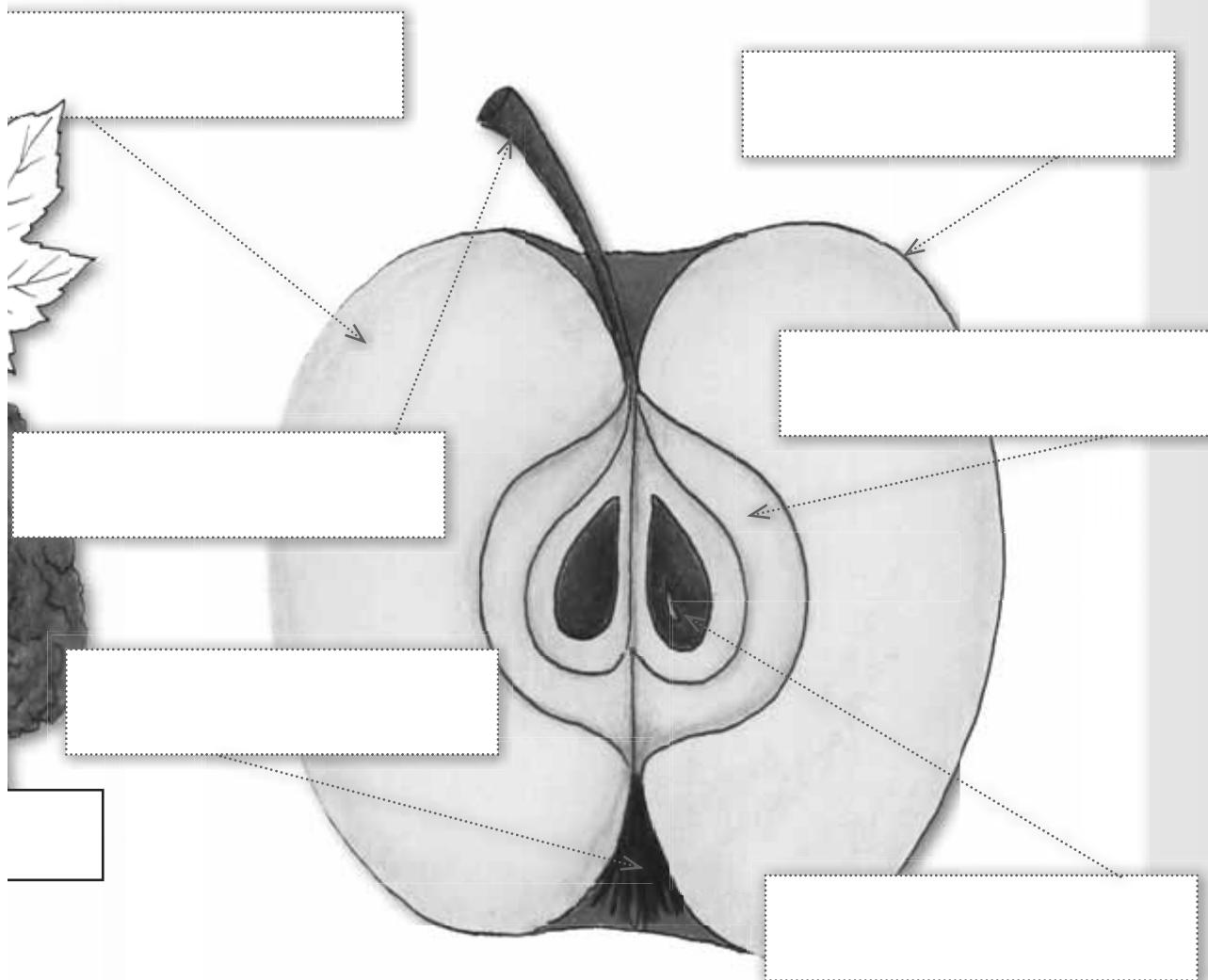


moj novi minimulti

najti pravilno ime, iskati u rječniku

Jabuka je zrela

Glej točno i napiši odgovarajuće riči!



Stängel – **žbričak** Schale – **gulina** Kern – **koščica**
 Fruchtfleisch – **sočno meso** Kerngehäuse – **jezgro**
 Blütenrest – **ostatak cvijeta**

dodiliti riči slici

minimulti novi moj

Ča/Što imamo u torbi?

Poveži sliku i okruži rič!



☐ brisalice

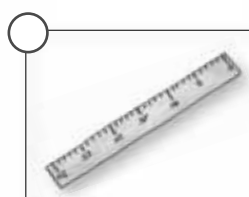
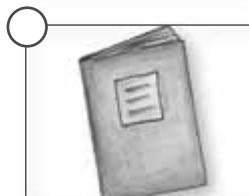
☐ pernica

☐ knjiga

☐ pisanka

☐ olovka

☐ ravnalo



U torbi imamo _____ .

U torbu imamo _____ -u.

U torbi _____ -u.

U torbi _____ -u.

U torbi _____ -u.

U _____ -u.



„Gospe Gusinjke“ čudnovito doživljenje

Pročitaj ovu povidajku i pofarbaj gusinku pravilnimi farbami!

Poišči sve farbe! Napiši je na redicu!

Jednoč je živila jedna zelena gusinka. Svenek je bila jako gladna. Jednoga lipoga dana je našla bananu. Ona je rekla: „Ja sam tako jako gladna!“ Požerala je cijelu bananu. A ča/što je ovo? Nje glava je nastala žuta. Onda se je dalje šetala, i šetala, i šetala. Drugoga dana je našla jabuku. Ona je rekla: „Ja sam tako jako gladna!“ I požerala je jabuku. A ča/što se je opet stalo? Nastala je črljena. Onda se je opet dalje šetala, i šetala, i šetala. Jedan dan kasnije je gusinka došla k vodi. Ona je rekla: „Ja sam tako žajna/žedna!“ Pila je vodu i ča/što se je na novo stalo? Nastala je plava. Šetala se je dalje. Drugi dan je našla jednu orandžu. Rekla je orandži: „Ja sam gladna!“ Požerala je orandžu. I ča/što je opet ovo? Gusinka je nastala orandžasta. Sada već nije bila zelena gusinka. Bila je jako, jako šara: žuta, črljena, plava i orandžasta. Ali jedna črna ptica je letila visoko na nebu i je vidila šaru gusinku. Ona je rekla: „Ja sam tako jako gladna, ja tebe kanim požerati!“ Mala šara gusinka se je bojala i se je počela plakati. Ali ča/što se je sada dogodilo? Zbudila se je gusinka. Ona već nije bila šara nego zelena kot svenek. Ovo je bio nek strašan sanj.



Farbe/Boje: _____, _____,
 _____, _____, _____,
 _____ i _____.



pročitati tekst
 pofarbati gusinku pravilnimi farbami

minimulti novi moj

Stabalja u jeseni

Išči ova stabalja u ganjki i pođarbij je!

Zami jesenske farbe!

lipa – hrast – javor

kostanj – bukva – jesen – stablo

A	V	O	T	S	R	R	Š	P	L
	J	Š	E	T	R		Č	Ž	Ž
Č	A		D	A	H	R	A	S	T
O	V	J	T	B	K	J	P	E	P
L	O	E		L	R		A	I	A
I	R	S	K	O	S	T	A	N	J
P	T	E	Ž	Č	H	L	Š	Č	Ž
A	G	N	Ž	B	B	U	K	V	A



U jeseni

Anton (Tonči) Leopold: pjesnik, pisac crtic i štoric, fotograf.
Rodjen 13.6.1928. u Frakanavi. S osamnaestimi ljeti
je napisao svoju prvu pjesmu.

**Jesen šara širom vlada,
V zlatu sanja lug i vrt,
Cvijeće vene, lišće pada,
Naravi se grozi smrt.**

**Jutro zemlji mraz
Posrebri obraz.
Kratko, pak će padat doli
Snig i pokrit kraj naš goli.**

**Tužno srce, bolna duša,
Mirno nosi teret svoj.
Dost gorkoće človik kuša,
Slatkih kapljic mali broj.**

**Ali svim u dob
Dojt će kraj i grob.
Velik, mali past će doli,
Zemlja pokrit brige boli.**

Anton Leopold 1972.

Šara košara Dijalogi

Jakob: Eva, ča/što to imaš?

Eva: Ovo je košara. Glej ča/što je sve nutri!

Jakob: Pokaži! Košara je šara!

Eva: Da, ja sam bila u vtru po sadje.
Ovo je črljena jabuka.

Jakob: A ovo je žuta hruška.

Ča/Što imaš još?

Eva: Ovo su plave slive i lilasto grojze.

Jakob: Zač/Zašto si bila po sadje?

Eva: Ja kanim sve pojisti. Ja ljubim sadje!

Jakob: Smim i ja ča/što kušati?

Eva: Da, zami si!

Jakob: Ja samo ljubim jabuke!



Živine iz zooškoga vrta

Daniela: Martin, ja kanim proći u lozu po kostanje. Ideš s manom?

Martin: Žač/Zašto tribaš kostanje?

Daniela: Ja kanim napraviti živine.

Martin: Kako to ide? Ja sam mislio da ćemo se malo igrati nogomet
s njimi ili je hititi u potok.

Daniela: Ne, ja kanim doma napraviti mali zooški vrt.

Martin: Ča/Što kaniš?

Daniela: Ča/Što još sve ne razumiš!?

U školi smo jur jednoč napravili neke živine,
naprimjer kucka ili kaču. Sada kanim napraviti svoje vlašće živine.

Martin: Dobro. Tribamo ih čuda?

Daniela: Da, jako čuda! Ja kanim napraviti žirafu i oroslana.

A ti? Imaš jur neku ideju?

Martin: Ja bi rado napravio opice. I kača bi bila super!

Daniela: Naše živine tribaju i dobro mjesto kade moru živiti.

I to moremo još zgraditi!

Martin: Sada si jur to znam dobro predstaviti!

Daniela: Glej, ovo je veliko stablo! A sada počni brat!



Djelo u vinogradu

Čitaj ov tekst! Najdi pravilne odgovore k tekstu!

Napiši odgovarajuću slovu doli u ormariće!

Ako najdeš pravilne slove, ćeš dostati jednu odgovornu rič!

Sada imaju vinogradari čuda djela u vinogradu. Ali oni počinju jur u protuliću. Onda preoru zemlju i rižu kiće u vinogradu. U ljeti moraju rizati mladice, da grojze bude moglo dobro rasti. Istotako mora vinogradar špricati svoje rasline protiv škodljivcev. Sada je jesen ovde. Trgadba tukeće na vrata. Otac, majka, dica stari stariji i sva rodbina pomaže u vinogradu trgati zrelo grojze. Iz njega nastane u bačva mušt. On goni i vinogradar se veseli na dobro črljeno i bijelo vino.

1	Vinogradar djela na laptu/polju.	K
	Vinogradar djela u vinogradu.	J
2	Vinogradarsko djelo počinje u protuliću.	E
	Vinogradar djela samo u zimi.	Š
3	U ljeti preore vinogradar zemlju.	C
	U ljeti riže vinogradar mladice.	S
4	Trgadba je u jeseni.	E
	Trgadba je u ljeti.	L
5	U bačvi nastane mušt.	N
	U bačvi nastane mliko.	F

Odgovor:

1	2	3	4	5



razumiti tekst
najti odgovarajuće rečenice

minimulti novi moj

Razumivanje teksta

Čitaj točno i premisli račun!

U jezeru se kuplje 16 dice. K njim dođu još 4.
Koliko dice je sada?

R: _____

O: Sada je _____ dice.



Na jabukovom stablu visi 25 jabuk. 5 jabuk padne na tlo. **Koliko jabuk je još na stablu?**

R: _____

O: Na stablu je _____ jabuk.



U vrtu živi 28 kokoš. Seljak kupi još 2 kokoše.
Koliko kokoš ima seljak sada?

R: _____

O: Seljak ima _____ kokoš.



Majka dostane 7 črljenih rož i 3 žute rože.
Kolike rože dostane ukupno?

R: _____

O: Ona dostane _____ rož.

Na sinokoši se igra 12 divčic i 8 dičakov.
Kolika dica su to?

R: _____

O: To je _____ dice.



Vjetar puše, zmaj leti!

Računaj i iđi pravi broj! Piši odgovarajuću slovu!

$$64+27=K$$

$$54+38=A$$

$$46+49=L$$

$$22-15=E$$

$$34+48=Š$$

$$98-39=S$$

$$56-13=J$$

$$99-58=P$$

$$36+27=O$$

$$78-54=E$$

$$17+55=O$$

$$29+26=Č$$

$$43-24=L$$

$$E=99-77$$

$$61-33=A$$

82	91	63	95	92	59	7	43	24	41	72	55	11	19	28



vježbati adicije i suptrakcije
u brojevnom prostoru 100

minimulti novi moj

štarť

Gusinja
rado ji
črljenu
jabuku.

Gusinki
se dobro
rači
hruška.

Žuta
banana
je jako
dobra.

moj novi minimulti

Kockajte se! Skokni od slike na od

gusinja

Stran 13

Jesensko
grojze je
jako
dobro.

Kafecke
orihe
gusinja
rado kuša.

Gusinja
rado ji
orandžu.

Hodi,
kušaj
plavu
slivu!

cilj

odgovarajuću rečenicu ili obrnuto!

minimulti novi moj

Snek „Gospa Gusinjka“ za zdravu južinu Dobro račenje!

Ti trebaš za četire dužičke koplje/špike:

- ugorak (ako moguće, onda dužičak i tanak ugorak)
- 4 male paradajze
- zeleni lukac
- sira
- kruh
- majones
- 4 oko 30 cm duge koplje/špike



1. Prvo operi ugorak, paradajze i zeleni lukac i usuši je!
2. Poriži ugorak u debele oble/ploče, a zeleni lukac u dužje kusiće!
3. Onda poriši kruh u male kusiće!
4. Zami jednu koplju/špiku i natakni izminljivo (abwechselnd) kruh, ugorak i sir na nju!
5. Nazadnje natakni paradajz kao glavu na koplju/špiku!
6. Namoljaj sada na „glavu“ oči i usta majonesom!
7. Zatakni još porišeni zeleni lukac na gusinjku!



moj novi minut

razumiti recept,
napraviti gusinjku po nalogu



„Gospa Gusinjka“ Djelaj po nalogu!

Ti trebaš:

- zeleni, žuti, črljeni, plavi i orandžasti deblji papir
- malo staklo/malu flošu
- lipilo, farbe

Ovako ide:

1. Nacrtaj pomoćom stakla ili floše 2 kruge na zeleni i jedan krug na žuti, črljeni, plavi i orandžasti papir!
2. Onda izriži kruge!
3. Prekreni 5 krugov u sredini!
Jednoga zelenoga si ostavi za glavu!
4. Sada je zalipi preklopno (überlappend),
prvo žutoga, onda črljenoga, plavoga,
orandžastoga i zelenoga jednoga na drugoga!
5. Nazadnje zalipi glavu na žuti krug
i nacrtaj usta, nos, oči i pipala (Fühler)!



napraviti gusinjku
po nalogu

minimulti novi moj

Jedna priča

Draga dica, ova priča ima posla s novim školskim ljetom.

Svaki dan su sidile dvi žabe kod maloga ribnjaka. S časom im je nastalo dosadno. One su dolučile, da ćedu pojti malo na putovanje, da vidu ča/što je novoga po svitu. Odskakale su na sinokošu, kade su se pasle krave. Seljakinja je dojila kravu. Najednoč je čula svoju kćerku plakati. Ona je zela kantu s mlikom i ju je otprimila u pivnicu. Onda je prošla u hižu. Vrata od pivnice ali nije dobro zatvorila, tako da su znatiželjne žabe mogle skočiti nutar. Onda je bilo mnogo kantov. „Ova kanta je puna s mlikom!“, je rekla jedna žaba i je pokazala na kantu, ku/koju je prepoznala. „Rado bi znala, ča/što je ovde nutri!“, je kreketala druga žaba i je pokazala na manju kanticu: „Hodi, daj nam pogledati!“ Velikim skokom su bile u kanti. Ali, o je! Kantica je bila puna s vrhnjem. Žabe se nisu mogle nigdir držati ili postaviti. Izgledalo je nemoguće ikada opet izajti. U svojoj nevolji su veslale i veslale. Jedna žaba već nije mogla i je zdvajala: „Ja već ne morem i neću! Ovo nima smisla, da se ovako mučimo – za ništa i ništa!“ Ona je rastegnula sve četire nogice od sebe i se je utopila. Druga žaba je bila srčenija. Ona je tako dugo veslala, dokle je nastao iz vrhnja putor. Žaba se je postavila na tvrdi putor i je skočila u slobodu.

Draga dica, ova priča ima posla s novim školskim ljetom. Sigurno ne tako dramatično. Ali znamda ćete i vi biti koč toč u pogibeli, da zgubite hrabrenost i ufanje, kad u školi ča/nešto ne znate ili kad vas ki/koji predmet ne zanima. **Onda mislite na žabu, ka/koja je dalje djela i se je tako spasila.**



Najdi pare ki/koji slišu skupa!
Glej točno i pofarbaj doljnju sliku!



najti pare i je pravilno pofarbati

minimulti novi moj

Pinos inštituta za vjersko-pedagošku izobrazbu

Alkohol i pijeње

Zač/Zašto ljudi – osebito mladi ljudi – počnu/počnu piti alkohol?

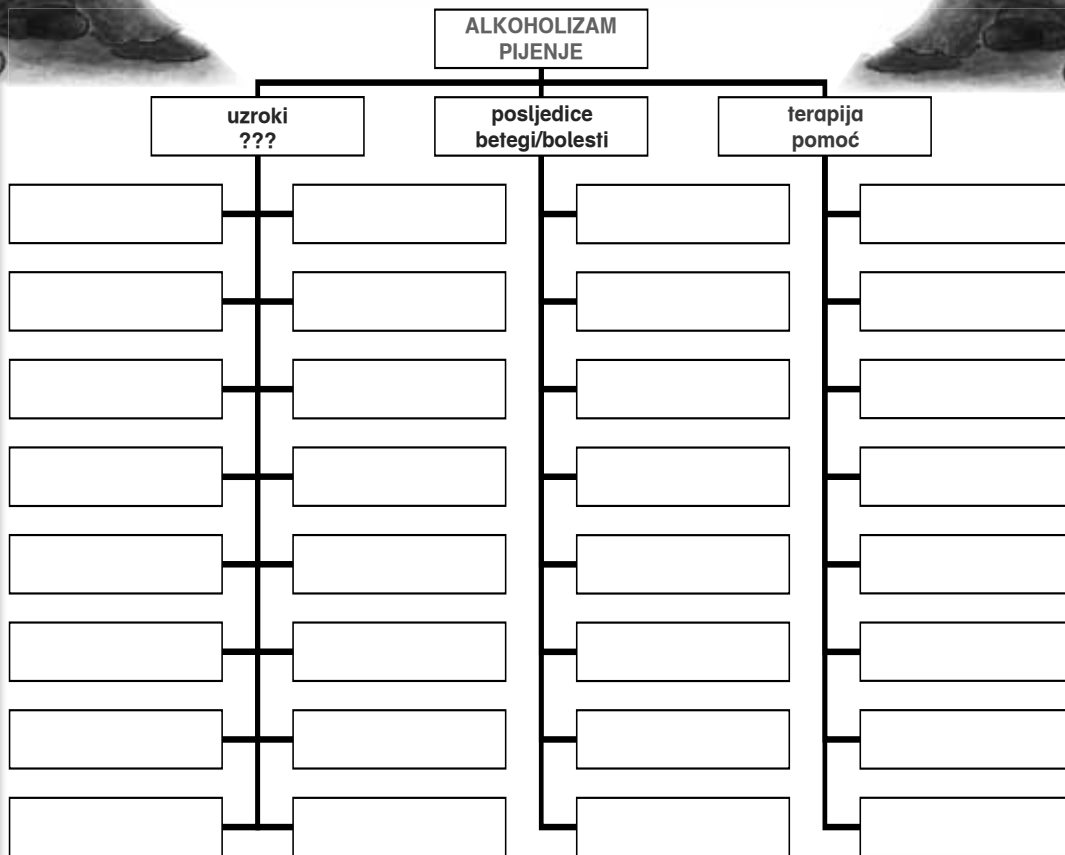
Ča/Što su posljedice i kakove betege/bolesti prouzrokuje alkohol/alkoholizam?

Kako se more ovim ljudem pomoći?

Dopuni „MIND MAP“ pomoću riči/natuknic iz ormarića!

Razgovarajte se o temi „Alkoholizam“! Poišči nepoznate riči u rječniku!

Napravite sličan plakat i ga ubisite u razredu!



uzroci: dugčas/značajnost/samoća/pritisak/grupni pritisak/zločesta pelda okolice/genetika/zloupotrijbljavanje/ditinstvo bez ljubavi/frustracija/dobro raspoloženje/ljubavna tuga/štres/problemi na djelatnom mjestu/odrinjenje problemov/nadražanje/problemi na djelatnom mjestu/„mobing“

posljedice: betegi nutarnjih organov/glavna bol/jetrena bol/težina/rak/uzimanje vozačke dozvole/usamljenost/depresije/alkoholno otrovanje/smrť/agresivno ponašanje

terapija: pomoć i podupiranje familije/samopomoćne grupe/disciplina/uspjeh/zapostenje/dobri prijatelji/razgovorna terapija/razumivanje problema/bolesti

razgovarati se o uzroci, posljedici i terapiji alkoholizma
napraviti „mind map“ pomoću riči

(Vidi: DVOTOČKA: ALKOHOL - terezijanski ekspres 14/07, str. 7)

Opijenje do nesvišća – uzroci i mjere

Najdi rečenice, ke/koje slišu skupa i napiši određeni broj u ormarić!
Pofarbij rečenice istom farbom! Napiši određene slove u ganjku! Otpiši rečenice!

1	Zadnje vrime se sve već čuje i čita	protiv roditeljev i odraslih.		O
2	Svaki vikend se mladi ljudi skupljaju i	i privatno i zato piju.		L
3	Statistika kaže,	preslabo im se pokažu granice.		D
4	Zdravstvene posljedice su neophodne,	piju bez mjere dokle padu u nesvišće.	2	L
5	Dica vidu, da su odrasli veseli kad piju alkohol,	za alkoholiziranu mladinu ka/koja pije do nesvišća.	1	A
6	Piti alkohol zna ali biti i znak za protest	a pogibel nastati alkoholičar/ alkoholičarka je jako velika.		O
7	Neki mladi imaju veliki pritisak u školi	da današnja dicu sve ranije počnu piti alkohol.		K
8	Nekoj dici je dosadno i zato	i zato i oni probaju piti alkohol.		H
9	Osebitu u pubertetu	vrimenta za svoju dicu.	12	Z
10	Mladi ljudi kanu upoznati	utica na mladoga človika.		V
11	I odraščeni su do neke mjere odgo- vorni	si išću takozvani „kik“.	8	N
12	Roditelji su cijeli dan zaposleni i nemaju	koliko moru ispiti.		J
13	Dica dostanu čuda već žeparca, premao im se kaže pažnja i	mladina išće granice – nažalost i ča/što se tiče alkohola.		I
14	Drugi problem je, da neki krčmari	lakocjeniji nego bezalkoholična pića.		A
15	U diskoteki je alkohol koč-toč	za opasnu situaciju.		E
16	I reklama dosta	toču alkohol i dicit.		R

A

L

N

Z

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

čitanje uz razumivanje - najti rečenice, ke/koje slišu skupa
Vidi: DVOTOČKA: ALKOHOL terezijanski ekspres 14/07, str. 7)

minimulti novi moj

Pirinec Glavane škole / Nove vidnje škole Sveti Mikalij

Gibanje i šport

Materijal: košara s kostanji.

Vreme/Čas: 50 minut. **Mjesto:** Dvorana ili vrt

Igra na početku:

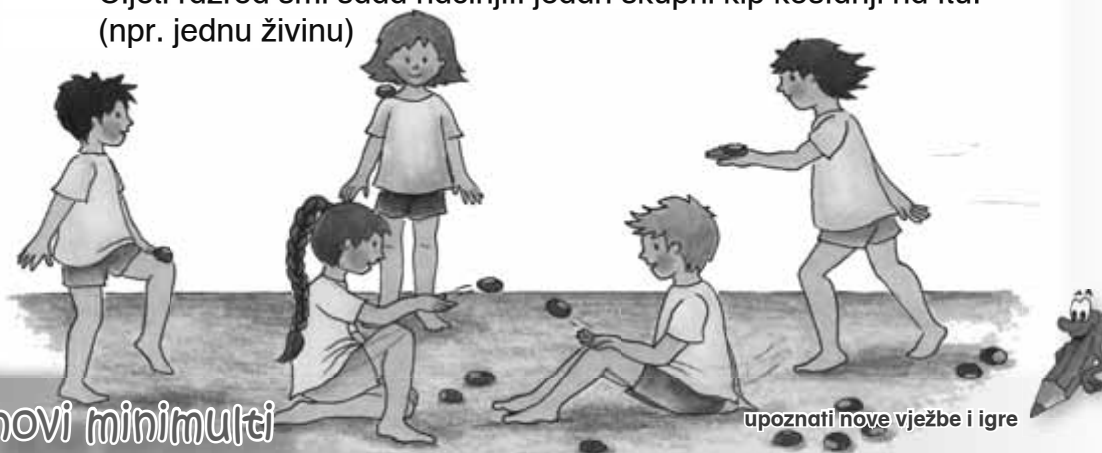
- Zami si jedan kostanj i ga vrzi ne jedno mjesto!
- Sada počni bižati ali pazi!
- Ti ne smiš nijedan kostanj zgibnuti ili pobadnuti/popipati, jer onda je za tebe igra na koncu! Ponovi ovu igru većkrat!

Vježbe:

- Balanciraj kostanj u svojoj ruci i se giblji kroz dvoranu/vrt! Pazi da ti ne spadne na tla!
- Pokusi balancirati kostanj na ramenu, na glavi i na nogi!
- Vrzi kostanj na tla i biži pet ili deset puta okolo njega, a isto u drugi smjer!
- Skači pet ili deset puta najper i najzad prik kostanja!
- Poišči si partnera! Svaki od vas ima jedan kostanj u ruci.
- Sjedite se jedan pred drugoga tako, da si gledate u oči! Ostavite dost mjesta med vami! Sada si hitajte kostanje jedan drugomu, da si je svenek minjate! Pokusite nje sada ruljati!
- Zadnja vježba (ovput s jednim kostanjem): Postavite se i pokusite samo jedan kostanj hitati drugomu! Ali tako, da more tvoj partner uloviti kostanj!

Igra na koncu:

Cijeli razred smi sada načinjiti jedan skupni kip kostanji na tlu. (npr. jednu živinu)



moj novi minimuti

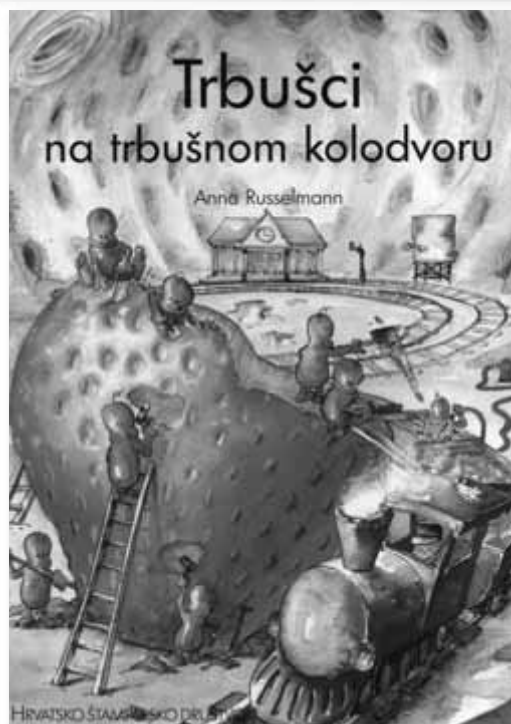
upoznati nove vježbe i igre

Naš tip: Trbušci na trbušnom kolodvoru

Anna Russelmann

Prijevod Agnija Schuster

Mnogokrat roditelji diti naredjuju, da ne jidu toliko slatkarije. Ali ona se kumaj maru za to. Slikovnica „Trbušci na trbušnom kolodvoru“ povida, kako se trbušci moraju mučiti, ako dite dobro ne požvače hranu. Uza to mnogo nezdravoga jila dospene kroz jednjak doli na „trbušni kolodvor“.



Ova knjiga diti na zabavan način razlaže ono, ča/što roditelji mnogokrat zaman govoru. U ovoj seriji je jur izašla knjiga „Šćrbic i Deblić na Ulici mličnjakov“. Šćrbic i Deblić su dva šalni, ali pogibelni dičaki, ki/koji kopaju šćrbe u zubi.

Čitatelji i gledatelji obadvih slikovnic na kraju spoznavaju, kako važna je zdrava hrana, ku/koju brižljivo požvaču zubi, na ke/koje si moramo paziti redovitim čišćenjem.

Nimški original izašao je pod naslovom:

„Neues aus dem Bahnhof Bauch“.

Izdavač, vlasnik i slog: **Hrvatsko štamparsko društvo**
A-7000 Željezo **ISBN: 3-901051-30-9**



razgovor o knjigi, opisati zdravo hranjenje

minimulti novi moj

Ganjka o jabuki

Išči ove riči!

ostatak cvijeta mesnati plod srčina
žbričak jabuka košćica črljeno žuto
zdravo slatko malo veliko gulina zeleno

S	E	P	J	A	B	U	K	A	R	T	O	L	N
V	E	L	I	K	O	A	Z	E	L	E	N	O	T
A	G	H	K	Ž	L	M	B	B	C	C	D	E	S
V	V	B	N	U	W	R	E	T	U	Z	M	I	L
O	S	T	A	T	A	K	C	V	I	J	E	T	A
P	R	E	E	O	S	O	E	E	R	T	S	A	T
E	Č	R	L	D	V	Š	E	T	Z	O	N	P	K
R	I	R	L	D	V	Ć	B	M	Ž	M	A	L	O
Č	N	T	M	D	B	I	V	V	B	D	T	C	C
R	A	T	A	F	H	C	J	L	R	O	I	P	H
L	A	A	L	A	T	A	U	R	I	E	P	Z	K
J	V	B	O	E	Z	Z	I	O	Č	P	L	G	H
E	E	T	E	G	U	L	I	N	A	J	O	M	J
N	A	A	S	D	F	J	H	Z	K	N	D	I	J
O	Z	Z	D	R	A	V	O	G	G	M	N	L	K



Crtanje - Viola Karal

Iz mape: „Nove jačke Új dalok / Neue Lieder“

hkdc & edition roetzer

Mo- je no-ve far - bi - ce čud - ne stva-ri zna - ju,

na pa - pi - ru tan - ca - ju, 1. pla-vu sli - vu far - ba - ju.
 2. ja - bu - či - cu far - ba - ju.
 3. žu - tu hruš - ku far - ba - ju.

Pla - vo, žu - to, čr - lje - no, li - ce je za - ma - za - no.

Pla - vo, žu - to, čr - lje - no, li - ce je za - ma - za - no.



Jačka: čitati i božati tekst,
upoznati i ponoviti pojedine riči!

minimulti novi moj

Kompjutorski „a-b-c“

Predstavljamo „domaće stranice“ naših škol:

„Pod adresom

<http://www.vStrausdorf.at>

dolaziš na stran Osnovne škole Trajštof.“

Osnovna škola Trajštof je dvojezična škola i sliži krugu ekoloških škol. Ekološko težišće je dio identiteta u svakidanjem školskom žitku.

Na ovoj stranici morete najti i različne dvojezične prinose. Ukopno ima škola 6 razredov.

Dobro došli na stranici OŠ TRAJŠTOF!



Kazalo

Šaro lišće.....	2
Jabuka je zrela.....	3
Ča/Što imamo u torbi?.....	4
„Gospe Gusinje“ čudnovito doživljenje.....	5
Stabalja u jeseni.....	6
U jeseni.....	7
Dijalogi.....	8
Djelo u vinogradu.....	9
Razumivanje teksta.....	10
Vjetar puše, zmaj leti!.....	11
Igra kockom.....	12
Igra kockom	13
Snek „Gospa Gusinje“ za zdravu južinu.....	14
„Gospa Gusinje“.....	15
Jedna priča.....	16
Najdi pare ki/koji slišu skupa!.....	17
Alkohol i pijenje.....	18
Opijenje do nesvišća – uzroci i mjere.....	19
Gibanje i šport.....	20
Naš tip: Trbušci na trbušnom kolodvoru.....	21
Ganjka o jabuki.....	22
Jačka: Crtanje.....	23
Kompjutorski „a-b-c“	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber: © 2012. HNVŠ

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>

Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



Odgovorno uredništvo: Baumgartner Kathrin, Baumgartner Sascha, Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene, Gabriel, BEd Natascha, Hajszan Margit, Kain Sandra, Kniefacz Dagmar, Zeichmann Anna

Lektorica: Mag.^{ra} Edith Mühlgaszner, MAS, HRⁱⁿ, LSIⁱⁿ i.R.

Ilustracije: Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

Opog minimulti digital: <http://www.bildungsserver.com/schulen/minimulti/default.htm>

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školariće u Gradišću.

Erklärung gemäß Mediengesetz: „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

minimulti
digital

